

Bản án số: 63/2018/HS-ST
Ngày 06 - 4 - 2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH SƠN LA**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Cẩm Văn Thanh

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Bùi Thị Đào
2. Bà Lèo Thị Chan

- Thư ký phiên tòa: Bà Phan Thị Thúy Hằng – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Sơn La.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Sơn La tham gia phiên tòa: Ông Cẩm Văn Chiến - Kiểm sát viên.

Ngày 06 tháng 4 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Sơn La, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 64/2018/TLST-HS ngày 14 tháng 3 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 88/2018/QĐXXST-HS ngày 16 tháng 3 năm 2018 đối với bị cáo:

Vàng Thị Ch; tên gọi khác: Nang Chur Vàng; Sinh năm: 1992 tại Sốp Bâu, Hủa Phăn, Lào; Nơi ĐKNKTT: Khu P, huyện Sốp Bâu, tỉnh Hủa Phăn, nước CHDCND Lào; nơi tạm trú: Bản C, xã K, huyện M, tỉnh Sơn La; nghề nghiệp: trồng trọt; trình độ văn hoá: Không biết chữ; dân tộc: Mông; giới tính: nữ; tôn giáo: Không; quốc tịch: Lào; con ông Vàng A S và bà Tráng Thị N; có chồng là Giàng Láo M và có 04 con (con lớn nhất sinh năm 2009, con nhỏ nhất sinh năm 2015); tiền án, tiền sự: Không; bị bắt, tạm giam từ ngày 27/11/2017 đến nay, có mặt tại phiên tòa.

- Người phiên dịch cho bị cáo: bà Mùa Thị M, sinh năm: 1984, nơi công tác: Chi cục phát triển nông thôn Sơn La, có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 15 giờ 00 phút ngày 27/11/2017, Tổ công tác Công an huyện M làm nhiệm vụ tại khu vực tiểu khu P, thị trấn M, huyện M, tỉnh Sơn La phát hiện bắt quả tang Vàng Thị Ch (trú tại K, M) đang có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy. Tổ công tác đã lập biên bản bắt người phạm tội quả tang đối với Vàng Thị Ch. Vật chứng thu giữ: 02 gói nilon màu xanh bên trong chứa các viên nén màu hồng và 01 gói nilon bên trong chứa chất bột màu trắng (Ch khai là Hêrôin và hồng phiến, Ch mang đi bán). Ngoài ra còn thu giữ 600.000 đồng và một số đồ vật có liên quan

Ngày 27/11/2017, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện M đã thành lập hội đồng mở niêm phong, cân tịnh xác định trọng lượng, lấy mẫu trưng cầu giám định:

02 gói nilon chứa 253 viên nén màu hồng có tổng trọng lượng 23,46 gam, trích lấy 10 viên có trọng lượng 0,93 gam làm mẫu giám định chất ma túy, ký hiệu T1, T2

01 gói nilon bên trong chứa chất bột màu trắng có trọng lượng 2,92 gam; trích lấy 0,25 gam làm mẫu giám định chất ma túy, ký hiệu V1

Tại Kết luận giám định số 49/KLMT ngày 01/12/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Sơn La kết luận:

Mẫu gửi giám định ký hiệu T1, T2 là chất ma túy; Loại chất Methamphetamine; Tổng trọng lượng mẫu gửi giám định là 0,93 gam.

Mẫu gửi giám định ký hiệu V1 là chất ma túy; Loại chất Hêrôin; trọng lượng mẫu gửi giám định là 0,25 gam.

Tổng trọng lượng chất ma túy thu giữ là 23,46 gam; Loại chất Methamphetamine và 2,92 gam, loại chất Hêrôin”

Quá trình điều tra Vàng Thị Ch khai nhận:

Vàng Thị Ch là người dân tộc Mông, quốc tịch Lào, có hộ khẩu thường trú tại khu P, huyện Sốp Bâu, tỉnh Hỏa Phấn, nước CHDCND Lào. Năm 2008, Ch sang Việt Nam lấy chồng và hiện đang sống cùng chồng (Giàng Láo M) và các con tại bản C, K, M, Sơn La

Khoảng 06 giờ ngày 27/11/2017, Ch đang ở nhà tại bản C thì có một người đàn ông Lào (khoảng 30 tuổi, không quen biết) đến gặp và đặt vấn đề nhờ Ch bán hộ ma túy, đồng thời đưa cho Ch 02 gói hồng phiến (nói giá 6.000.000 đồng) và 01 gói Hêrôin (nói giá 2.000.000 đồng), tổng cộng là 8.000.000 đồng và bảo Ch nếu bán được hơn giá tiền nêu trên thì Ch được hưởng số tiền chênh lệch đó, Ch đồng ý.

Khoảng 09 giờ cùng ngày, Ch cất giấu số ma túy trên vào trong một túi vải, đeo trên người, mang theo 800.000 đồng đi từ nhà ra khu vực Thị trấn Nông trường M để bán ma túy. Khi Ch đến đầu bản C, Ch đi nhờ xe của một người đàn ông không quen biết đến khu vực trung tâm thị trấn Nông trường M sau đó thuê xe ôm đi đến tiểu khu P, thị trấn Nông trường M hết 200.000 đồng. Sau đó, Ch tiếp tục đi bộ vào đường dân sinh khu vực tiểu khu P thì bị phát hiện, bắt giữ.

Về nguồn gốc số ma túy thu giữ trong vụ án, Ch khai mua của một người đàn ông Lào không quen biết. Ngoài lời khai của Ch, không còn căn cứ nào khác. Do vậy cơ quan điều tra không có căn cứ để xác minh, điều tra.

Tại cáo trạng số: 23/VKS- P1 ngày 12/3/2018 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Sơn La truy tố bị cáo Vàng Thị Ch về tội Mua bán trái phép chất ma túy theo điểm m khoản 2 Điều 194 Bộ luật Hình sự 1999.

Tại phiên tòa, Kiểm sát viên giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo như cáo trạng và đề nghị: Tuyên bố bị cáo Vàng Thị Ch phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy.

Áp dụng điểm m khoản 2 Điều 194, điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật Hình sự 1999, xử phạt bị cáo Vàng Thị Ch từ 07 năm đến 08 năm tù.

Thời hạn tù của bị cáo tính từ ngày 27/11/2017.

Không áp dụng hình phạt bổ sung (phạt tiền) đối với bị cáo.

Về vật chứng: Đề nghị xử lý theo quy định của pháp luật.

Bị cáo Vàng Thị Ch nhận tội và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên Công an huyện M, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Sơn La, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo Vàng Thị Ch:

Ngày 27/11/2017, tại khu vực tiểu khu P, thị trấn Nông trường M, huyện M, tỉnh Sơn La, Vàng Thị Ch bị bắt quả tang khi đang có hành vi tàng trữ trái phép 23,46 gam Methamphetamine và 2,92 gam Hêrôin, mục đích để bán kiếm lời. Hành vi phạm tội của bị cáo được chứng minh bằng các căn cứ sau:

- Biên bản bắt người phạm tội quả tang lập hồi 15 giờ 00 phút ngày 27/11/2017 đối với Vàng Thị Ch về hành vi Tàng trữ trái phép chất ma túy tại tiểu khu P, thị trấn M, huyện M, tỉnh Sơn La. Tại biên bản thể hiện việc Tổ công tác tiến hành kiểm tra, Vàng Thị Ch tự giác giao nộp 2 gói nilon chứa các viên nén màu hồng và 01 gói nilon chứa chất bột màu trắng từ trong chiếc túi vải có hoa văn màu đỏ, xanh, đen đeo ở trước bụng (Ch khai nhận là Hêrôin và Hồng phiến).

Kết luận giám định số 49/KLMT ngày 01/12/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Sơn La kết luận:

Mẫu gửi giám định ký hiệu T1, T2 là chất ma túy; Loại chất Methamphetamine; Tổng trọng lượng mẫu gửi giám định là 0,93 gam.

Mẫu gửi giám định ký hiệu V1 là chất ma túy; Loại chất Hêrôin; trọng lượng mẫu gửi giám định là 0,25 gam.

Tổng trọng lượng chất ma túy thu giữ là 23,46 gam; Loại chất Methamphetamine và 2,92 gam, loại chất Hêrôin”

- Lời khai nhận tội của bị cáo Vàng Thị Ch tại Cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa phù hợp với nhau, phù hợp với các tài liệu, chứng cứ đã thu thập trong hồ sơ vụ án thể hiện việc Vàng Thị Ch đang đem hồng phiến, Hêrôin đi bán kiếm lời.

Từ các căn cứ như đã nêu trên có đủ cơ sở kết luận bị cáo Vàng Thị Ch phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy Điều 194 Bộ luật Hình sự 1999

[3] Khung hình phạt áp dụng: Bị cáo Vàng Thị Ch đã có hành vi tàng trữ trái phép 23,46 gam Methamphetamine và 2,92 gam Hêrôin (quy đổi tương đương 8,76 gam Methamphetamine), tổng trọng lượng chất ma túy là 32,22 gam Methamphetamine, với mục đích đem bán kiếm lời, đã vi phạm điểm m khoản 2 Điều 194 Bộ luật hình sự 1999 “*Các chất ma túy khác ở thể rắn có trọng lượng từ hai mươi gam đến dưới một trăm gam*”, có khung hình phạt tù từ bảy năm đến mười lăm năm

Ngoài hình phạt chính, bị cáo Vàng Thị Ch còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền theo quy định tại khoản 5 Điều 194 Bộ luật hình sự 1999. Song xét hoàn cảnh bị cáo khó khăn, không có khả năng thi hành nên không áp dụng hình phạt tiền đối với bị cáo.

[4] Xét hành vi phạm tội của bị cáo Vàng Thị Ch thuộc trường hợp rất nghiêm trọng, gây nguy hại lớn cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý của Nhà nước đối với chất ma túy, tiền chất ma túy. Bị cáo là người nước ngoài, lấy chồng, sinh sống và làm việc tại Việt Nam, biết rõ việc pháp luật Việt Nam nghiêm cấm mọi hành vi tàng trữ, vận chuyển, mua bán, chiếm đoạt chất ma túy nhưng vẫn cố tình thực hiện. Do đó, cần có mức án nghiêm khắc đối với bị cáo mới đảm bảo được tính răn đe và phòng ngừa chung.

[5] Các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ:

Tình tiết tăng nặng: Bị cáo Vàng Thị Ch không có tình tiết tăng nặng.

Tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình, là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật Hình sự 1999.

[6] Về vật chứng của vụ án: Đối với 22,53 gam Methamphetamine và 2,67 gam Hêrôin còn lại sau khi đã giám định, xét đây là loại hàng Nhà nước cấm lưu hành cần tịch thu tiêu hủy.

Đối với một chiếc túi vải có hoa văn màu đỏ, xanh, đen có dây đeo đã cũ, là phương tiện bị cáo Vàng Thị Ch dùng để cất giấu ma túy, không có giá trị sử dụng, cần tịch thu tiêu hủy.

Đối 600.000 đồng thu giữ của Vàng Thị Ch trong vụ án, xét không liên quan đến hành vi phạm tội nhưng cần tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

[7] Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 BLTTHS 2015; khoản 1 Điều 21, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án. Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố bị cáo Vàng Thị Ch (tên gọi khác: Nang Chur V) phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy.

1. Áp dụng điểm m khoản 2 Điều 194, điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự 1999, xử phạt bị cáo Vàng Thị Ch 07(bảy) năm tù.

Thời hạn chấp hành hình phạt tù của bị cáo Vàng Thị Ch tính từ ngày bị bắt tạm giữ, tạm giam (ngày 27/11/2017)

Không áp dụng hình phạt bổ sung (phạt tiền) đối với bị cáo.

2. Về vật chứng: Áp dụng Điều 41 Bộ luật hình sự, điểm a khoản 2 Điều 76 Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Tịch thu tiêu hủy: 01 (Một) chiếc phong bì do bưu điện phát hành, còn nguyên niêm phong mặt trước có ghi: “Vật chứng vụ Vàng Thị Ch – SN 1992. Chỗ ở: bản C, xã K, M, Sơn La, bắt ngày 27/11/2017 (243 viên nén có trọng lượng 22,53 gam) và 2,67 gam cục bột màu trắng cùng vỏ gói niêm phong ban đầu”, Mặt sau phong bì có 01 dấu điểm chỉ ngón trỏ phải của Vàng Thị Ch, chữ ký, dòng ghi họ tên của thành phần tham gia niêm phong;

- Tịch thu tiêu hủy: 01 (Một) chiếc túi vải có hoa văn màu đỏ, xanh, đen có dây đeo đã cũ.

- Tạm giữ để đảm bảo thi hành án: 600.000đ tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam thu giữ của Vàng Thị Ch trong vụ án.

3. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự 2015; khoản 1 Điều 21, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án:

Bị cáo Vàng Thị Ch phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án (Ngày 06/4/2018).

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Sơn La;
- Công an huyện M, Sơn La;
- Trại tạm giam Công an tỉnh Sơn La;
- Sở Ngoại vụ tỉnh Sơn La;
- Sở Tư pháp tỉnh Sơn La;
- Bị cáo;
- Phòng KTNV- THA;
- Lưu HS-AV.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(đã ký)

Cầm Văn Thanh